

KLARSTEIN NIESTRAT
TEIN NIESTRAT KLAR
KLARSTEIN NIESTRAT
TEIN NIESTRAT KLAR
KLARSTEIN NIESTRAT
TEIN NIESTRAT KLAR
KLARSTEIN NIESTRAT

KLARSTEIN

Snoopy

Mini-Kühlschrank

Mini fridge

Mini réfrigérateur

Mini frigorifero

Mini frigorifero

10032854 10032855 10032856 10034548 10034549

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise 4
Geräteübersicht 5
Türdrehung 6
Bedienung 9
Reinigung und Pflege 10
Fehlersuche und Fehlerbehebung 11
Hinweise zur Entsorgung 12

English 13
Français 23
Español 33
Italiano 43

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10032854, 10032855, 10032856. 10034548, 10034549
Stromversorgung	220-240 V ~ 50/60 Hz

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.



Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

2014/30/EU (EMV)
 2014/35/EU (LVD)
 2011/65/EU (RoHS)
 643/2009/EG (ErP)
 1060/2010/EU (ErP)

SICHERHEITSHINWEISE

- Achten Sie darauf, dass der Lüfter nicht blockiert oder abgedeckt wird, andernfalls kann sich das Gerät aufheizen und in Brand geraten. Legen Sie keine Handtücher oder Kleidungsstücke darauf ab.
- Versichern Sie sich, dass die Steckdose fest verankert ist. Lose Steckdosen können dazu führen, dass sich Stecker und Kabel erhitzen und kaputt gehen.
- Halten Sie das Gerät fern von leicht brennbaren Stoffen und Gegenständen, um Bränden und Explosionen vorzubeugen.
- Bauen Sie das Gerät nicht auseinander und modifizieren Sie es nicht.
- Spülen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab.
- Drehen Sie das Gerät nicht auf den Kopf.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und vermeiden Sie Erschütterungen.

Besondere Hinweise

- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte beladen und entladen.
- Achten Sie bei der Positionierung des Gerätes darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Mehrfachsteckdosen oder Netzteile auf der Rückseite des Geräts befinden.

Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem deutlichen Temperaturanstieg in den Fächern des Gerätes führen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können. Reinigen Sie Regelmäßig den Wasserablauf.
- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, damit Fleisch und Fisch nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder auf diese tropft.

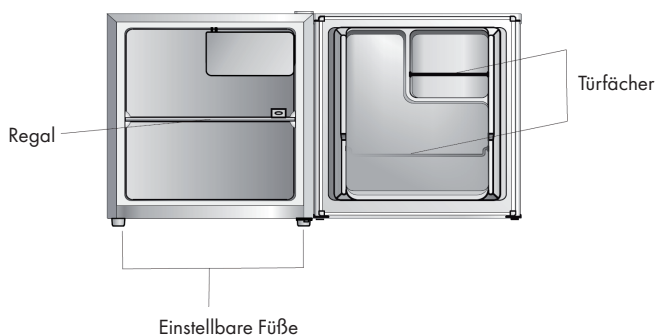


WARNUNG

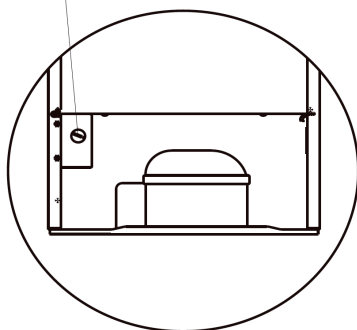
Achten Sie bei Gebrauch, Wartung und Entsorgung des Gerätes auf das linke Symbol, das sich auf der Rückseite oder am Kompressor des Gerätes befindet. Dieses Symbol warnt vor möglichen Bränden. In den Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Stoffe. Halten Sie das Gerät bei Gebrauch, Wartung und Entsorgung von Feuerquellen fern.

Dieses Gerät enthält das Kältemittel Isobutan (R600a), ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, aber brennbar. Obwohl es brennbar ist, schädigt es nicht die Ozonschicht und verstärkt nicht den Treibhauseffekt. Die Verwendung dieses Kältemittels führt zu einer etwas höheren Geräuscentwicklung des Gerätes. Zusätzlich zum Kompressorgeräusch können Sie den Fluss des Kältemittels hören. Dies ist unvermeidlich und hat keine negative Wirkung auf die Leistung des Gerätes. Seien Sie während des Transports vorsichtig, so dass der Kältemittelkreislauf nicht beschädigt wird. Kältemittellecks können die Augen reizen.

GERÄTEÜBERSICHT



Thermostat



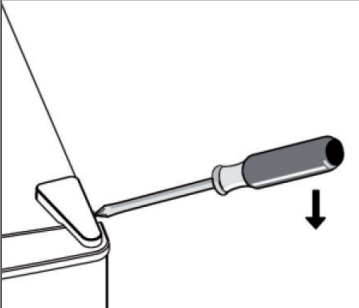
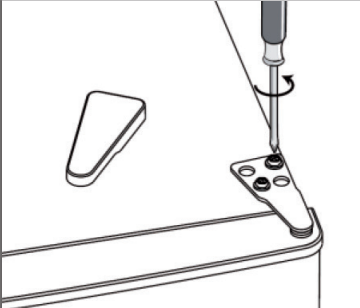
TÜRDREHUNG

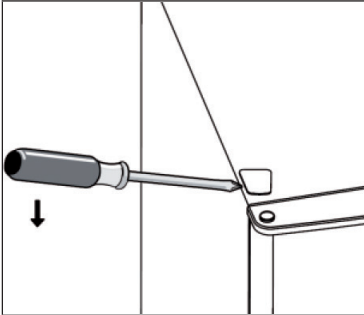
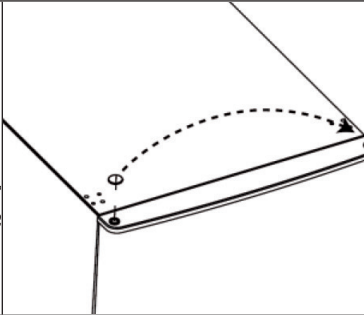
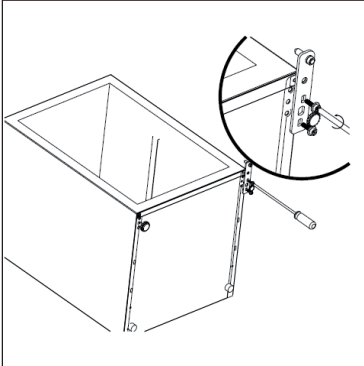
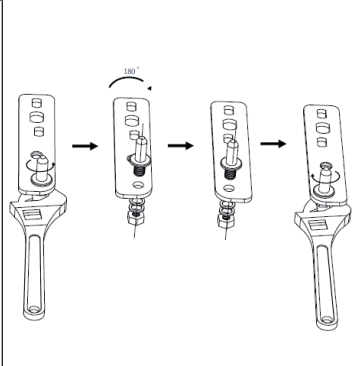
Sie benötigen: Kreuzschlitzschraubenzieher, Flacher Schraubenzieher, Sechskantschlüssel.

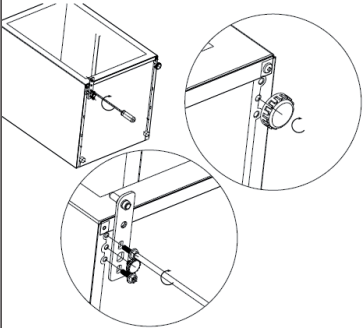
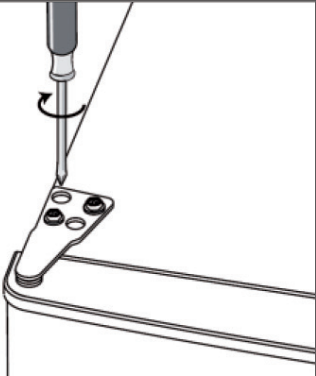
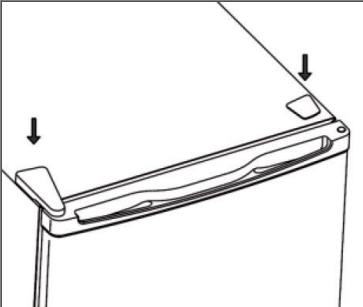
Wichtige Hinweise

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgesteckt und leer ist.
- Zum Abnehmen der Tür muss das Gerät nach hinten gekippt werden.
- Sie sollten das Gerät auf etwas Festes stellen, so dass es beim Kippen nicht verrutscht.
- Alle entfernten Teile müssen für den Wiedereinbau der Tür aufbewahrt werden.
- Legen Sie das Gerät nicht flach hin, da dies das Kühlsystem beschädigen kann.
- Es ist besser, wenn 2 Personen das Gerät während der Montage halten.

Türdrehung

1	2
	
Entfernen Sie die Abdeckung.	Lösen Sie die Schrauben und entfernen Sie die Aufhängung.

3	4
	
Lösen Sie die Schrauben-Abdeckung auf der linken Seite.	Versetzen Sie Kern-Abdeckung auf die rechte Seite. Heben Sie die Tür an und legen Sie sie auf eine weiche Oberfläche, damit sie nicht zerkratzt.
5.1	5.2
	
Schrauben Sie die untere Aufhängung ab und entfernen Sie den Stift. Drehen Sie sie die Aufhängung um 180° und befestigen Sie den Stift wieder.	

6 	7 
Montieren Sie die untere Aufhängung und setzen Sie beide Stellfüße wieder ein.	Setzen Sie die Tür wieder auf. Stellen Sie sicher, dass die Tür horizontal und vertikal so ausgerichtet ist, dass die Dichtungen allseitig geschlossen sind. Setzen Sie die obere Aufhängung ein und schrauben Sie sie bei Bedarf mit einem Schraubenzieher fest.
8 	
Befestigen Sie zum Schluss die Abdeckungen.	

BEDIENUNG

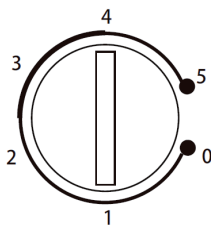
- Das Gerät sollte weit entfernt von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Kesseln und direkter Sonneneinstrahlung aufgestellt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft auf der Rückseite des Gehäuses frei zirkulieren kann.
- Um die beste Leistung zu gewährleisten muss der Mindestabstand zwischen der Oberseite des Gerätes und einem Hängeschränk mindesten 100 mm betragen. Im Idealfall sollte das Gerät jedoch nicht unter einem Hängeschränk aufgestellt werden.
- Gleichen Sie kleine Unebenheiten im Boden mit den verstellbaren Füßen aus, damit der Schrank gerade steht.

Vor dem ersten Gebrauch

Waschen Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes den Innenraum und das gesamte Innenzubehör mit lauwarmem Wasser und etwas neutraler Seife ab, um den typischen Geruch eines neuen Produktes zu entfernen. Trocknen Sie das Gerät anschließend gründlich ab.

Temperatur einstellen

- Schließen Sie Ihr Gerät an. Die Innentemperatur wird über einen Thermostat geregelt. Je nach Modell gibt es 6 (8) Einstellungen. 1 ist die wärmste Einstellung und 5 (7) ist die kälteste Einstellung. Bei 0 ist der Kühlschrank aus.
- **Hinweis:** Wenn es besonders heiß ist oder wenn Sie die Tür häufig öffnen kann es sein, dass die gewünschte Kälte nicht erreicht wird.



REINIGUNG UND PFLEGE

Aus hygienischen Gründen sollte der Geräteinnenraum einschließlich des Innenzubehörs regelmäßig gereinigt werden.



VORSICHT

Verletzungsgefahr! Das Gerät darf während der Reinigung nicht an das Stromnetz angeschlossen werden. Schalten Sie vor der Reinigung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker oder schalten Sie den Hauptschalter aus. Reinigen Sie das Gerät niemals mit einem Dampfreiniger. Feuchtigkeit kann sich in elektrischen Bauteilen ansammeln und einen elektrischen Schlag verursachen.! Heiße Dämpfe können zur Beschädigung von Kunststoffteilen führen. Das Gerät muss trocken sein, bevor es wieder in Betrieb genommen wird.

- Verwenden Sie zur Reinigung keine ätherischen Öle und organische Lösungsmittel. Sie können Kunststoffteile angreifen. Gleiches gilt für Zitronensaft oder den Saft aus Orangenschalen, Buttersäure und Reinigungsmittel, die Essigsäure enthalten. Lassen Sie solche Stoffe nicht mit den Geräteteilen in Berührung kommen.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät und das Innenzubehör mit einem Tuch und lauwarmem Wasser. Wischen Sie die Teile nach der Reinigung mit frischem Wasser ab und reiben Sie sie trocken.
- Staubansammlungen am Kondensator erhöhen den Energieverbrauch. Reinigen Sie deshalb den Kondensator an der Geräterückseite einmal im Jahr sorgfältig mit einer weichen Bürste oder einem Staubsauger
- Nehmen Sie das Gerät erst dann wieder in Betrieb, wenn alles trocken ist.

Abtauen

Der Verdampfer wird jedoch nach und nach mit Frost bedeckt. Dieser sollte entfernt werden. Verwenden Sie niemals scharfe Metallwerkzeuge, um Frost abzukratzen, da die Oberflächen sonst beschädigt werden könnten. Gehen Sie beim Abtauen wie folgt vor:

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Entfernen Sie alle Lebensmittel, wickeln Sie sie in mehrere Lagen Zeitungspapier ein und bewahren Sie sie an einen kühlen Ort auf.
- Halten Sie die Tür offen und stellen Sie ein Gefäß unter das Gerät, um das Tauwasser aufzufangen.
- Trocknen Sie den Innenraum nach dem Abtauen gründlich ab.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, um das Gerät wieder zu starten.

FEHLERSUCHE UND FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsansatz
Das Gerät läuft nicht.	Der Thermostat steht auf 0.	Drehen Sie den Thermostat auf die gewünschte Stufe.
	Der Stecker ist nicht eingesteckt oder lose.	Stecken Sie den Stecker fest in die Steckdose.
	Die Sicherung ist raus oder kaputt.	Prüfen Sie die Sicherung.
Das Essen ist warm.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt	Stellen Sie die Temperatur auf eine kühlere Stufe.
	Die Tür wurde häufig geöffnet.	Öffnen Sie die Tür so selten, wie möglich.
	Eine große Menge warmer Lebensmittel wurde in den Kühlschrank gegeben.	Stellen Sie die Temperatur auf eine kühlere Stufe.
	Das Gerät steht neben einer Wärmequelle.	Stellen Sie das Gerät an einem anderen Ort auf.
Das Gerät kühlt zu stark.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt	Stellen Sie die Temperatur auf eine weniger kühle Stufe.
Ungewöhnliche Geräusche	Das Gerät steht nicht eben.	Stellen Sie die Füße richtig ein.
	Das Gerät berührt eine Wand oder einen anderen Gegenstand.	Achten Sie darauf, dass das Gerät frei steht.
	Eine Gerätekomponente berührt einen anderen Teil des Geräts.	Falls möglich versuche sie die Komponente leicht wegzudrehen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the instruction manual is not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and other information about the product



CONTENT

Safety Instructions 14
 Product Overview 15
 Reverse Door 16
 Operation 19
 Cleaning and Care 20
 Troubleshooting 21
 Hints on Disposal 22

TECHNICAL DATA

Item number	10032854, 10032855, 10032856. 10034548, 10034549
Power supply	220-240 V ~ 50/60 Hz

DECLARATION OF CONFORMITY

Producer:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.



This product is conform to the following European Directives:

2014/30/EU (EMC)
 2014/35/EU (LVD)
 2011/65/EU (RoHS)
 643/2009/EC (ErP)
 1060/2010/EU (ErP)

SAFETY INSTRUCTIONS

- Make sure that the fan is not blocked or covered, otherwise the unit may heat up and catch fire. Do not place any towels or clothing on it.
- Make sure the power outlet is securely anchored. Loose sockets can cause the plug and cable to heat up and break.
- Keep the appliance away from easily flammable materials and objects in order to prevent fires and explosions.
- Do not disassemble or modify the unit.
- Do not rinse the appliance with water.
- Do not turn the appliance upside down.
- Do not drop the appliance and avoid vibrations.

Special Notes

- Children between the ages of 3 and 8 are allowed to load and unload refrigerators.
- When positioning the unit, make sure that the power cord is not pinched or damaged.
- Make sure that there are no multiple sockets or power supplies on the back of the unit.

To avoid contamination of food, please follow the instructions below:

- A prolonged opening of the door can lead to a significant rise in temperature in the compartments of the appliance.
- Regularly clean surfaces that may come into contact with food. Clean the water drain regularly.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator so that meat and fish do not come into contact with or drip on other foods.

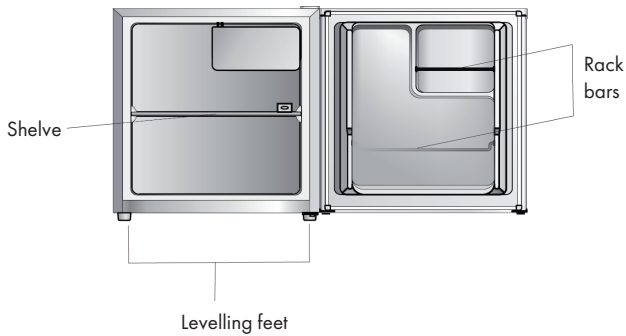


WARNING

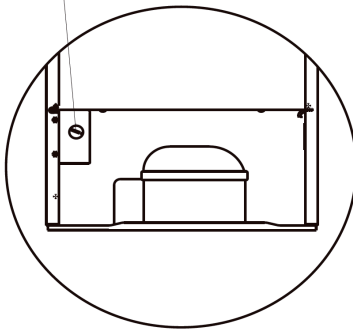
When using, servicing and disposing of the unit, pay attention to the left symbol on the rear of the unit or on the compressor. This symbol warns of possible fires. There are flammable substances in the refrigerant lines and in the compressor. Keep the appliance away from sources of fire during use, maintenance and disposal.

This appliance contains the coolant isobutane (R600a), a natural gas which is environmentally friendly. Although it is flammable, it does not damage the ozone layer and does not increase the greenhouse effect. The use of this coolant has, however, led to a slight increase in the noise level of the appliance. In addition to the noise of the compressor, you might be able to hear the coolant flowing around the system. This is unavoidable, and does not have any adverse effect on the performance of the appliance. Care must be taken during the transportation and setting up of the appliance that no parts of the cooling system are damaged. Leaking coolant can damage the eyes.

PRODUCT OVERVIEW



Thermostat



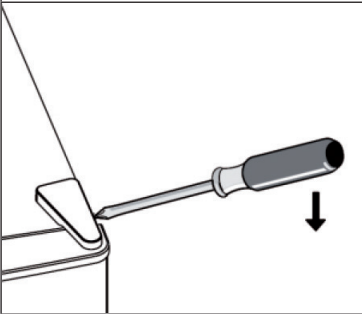
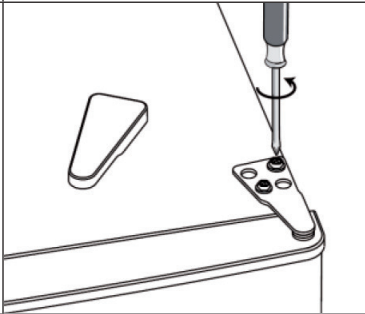
REVERSE DOOR

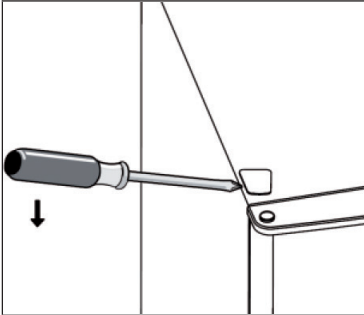
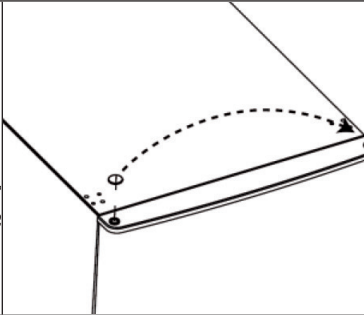
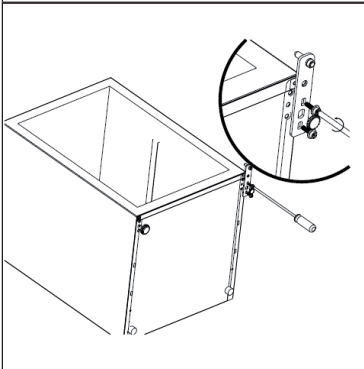
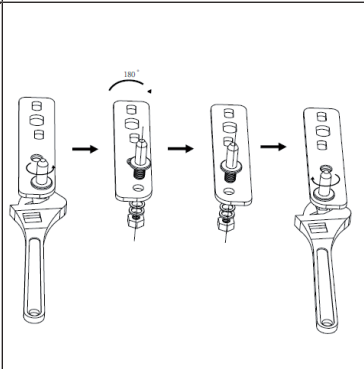
Tool required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

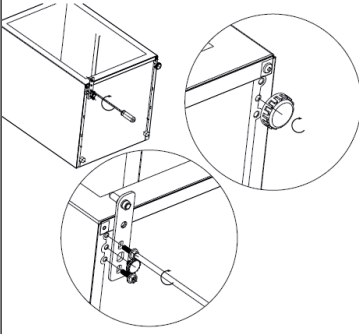
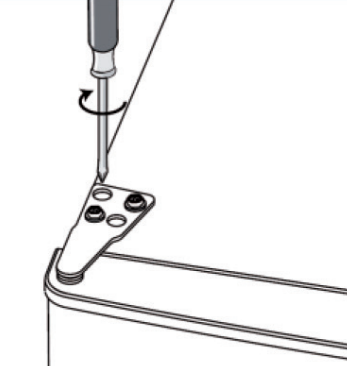
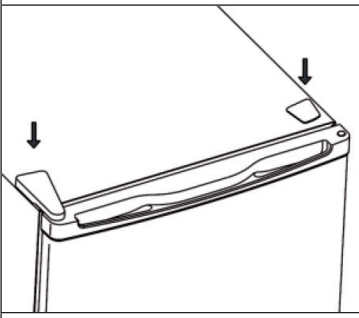
Important Notes

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

Reverse Door

1	2
	
Remove the top right hinge cover.	Undo the screws. Then remove the hinge bracket.

3	4
	
Remove the top left screw cover.	Move the core cover from left side to right side. And then lift the upper door and place it on a padded surface to prevent it from scratching.
5.1	5.2
	
Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.	

6  This diagram shows the process of refitting the bottom hinge bracket. It includes a main view of the bracket being attached to the bottom of the door frame and two circular insets. One inset shows a close-up of the bracket being secured with a screw, and the other shows the adjustable feet being replaced.	7  This diagram shows a screwdriver being used to tighten the top hinge. A curved arrow indicates the direction of rotation for the screwdriver.
Refit the bracket fitting the bottom hinge pin. Replace both adjustable feet.	Place the door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically so that the seals are closed on all sides before finally tightening the top hinge. Insert the hinge bracket and screw it to the top of the unit. Use a spanner to tighten it if necessary.
8  This diagram shows the final step of the installation. It shows the hinge cover and the screw cover being placed back onto the door frame. Arrows indicate the direction of movement for each cover.	

OPERATION

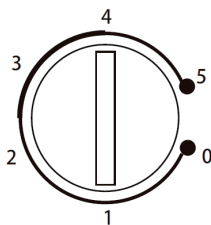
- The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc.
- Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units.
- Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

Before first Use

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Temperature Setting

- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. Depending on the model there are 6 (8) settings. 1 is warmest setting and 5 (7) is coldest setting and 0 is off.
- **Note:** The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.



CLEANING AND CARE

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



CAUTION

Risk of Injury! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

- Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice formorange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid. Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.
- After everything is dry place appliance back into service.

Defrosting

The evaporator, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it. However, when the ice becomes very thick on the evaporator, complete defrosting should be carried out as follows:

- Pull out the plug from the socket.
- Remove all stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place.
- Keep the door open, and placing a basin underneath of the appliance to collect the defrost water.
- When defrosting is completed, dry the interior thoroughly.
- Replace the plug in the power socket to run the appliance again.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work.	Temperature regulation knob is set at number "0".	Set the knob at other number to switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Appliance cools too much.	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily.
Unusual noises.	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

HINTS ON DISPOSAL



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et à d'autres informations concernant le produit :



SOMMAIRE

Consignes de sécurité 24
 Aperçu de l'appareil 25
 Modification du sens d'ouverture 26
 Utilisation 29
 Nettoyage et entretien 30
 Identification et résolution des problèmes 31
 Informations sur le recyclage 32

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10032854, 10032855, 10032856. 10034548, 10034549
Alimentation	220-240 V ~ 50/60 Hz

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.



Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes:

2014/30/UE (CEM)
 2014/35/UE (LVD)
 2011/65/UE (RoHS)
 643/2009/CE (ErP)
 1060/2010/UE (ErP)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Veiller à ce que le ventilateur ne soit pas bloqué ou recouvert pour éviter que l'appareil ne surchauffe et prenne feu. Ne pas poser de serviette ou de vêtement dessus.
- S'assurer que la prise électrique est bien fixée. Les prises de courant lâches peuvent provoquer le réchauffement de la fiche et du câble et les endommager.
- Tenir l'appareil à l'écart des substances et objets facilement inflammables, pour éviter tout incendie ou toute explosion.
- Ne pas démonter l'appareil et ne pas le transformer.
- Ne pas rincer l'appareil avec de l'eau.
- Ne pas retourner complètement l'appareil.
- Ne pas faire tomber l'appareil et éviter les secousses.

Remarques particulières

- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les réfrigérateurs.
- Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas pincé ou endommagé.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de prises multiples ou d'alimentations multiples à l'arrière de l'appareil.

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Une ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyer régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec les aliments. Nettoyez régulièrement l'évacuation d'eau.
- Entreposer la viande et le poisson crus dans des contenants appropriés au réfrigérateur afin que la viande et le poisson n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ni ne s'égouttent.

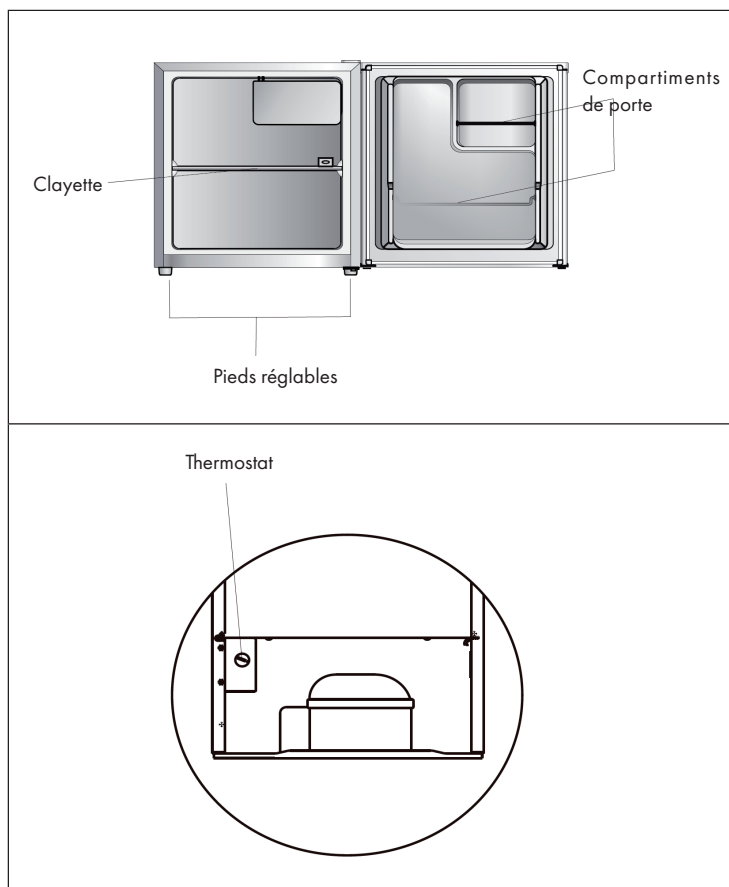


MISE EN GARDE

Lors de l'utilisation, de l'entretien et de la mise au rebut de l'appareil, faites attention au symbole de gauche à l'arrière de l'appareil ou sur le compresseur. Ce symbole avertit d'un éventuel incendie. Il y a des substances inflammables dans les conduites de fluide frigorigène et dans le compresseur. Tenez l'appareil à l'écart de toute source d'incendie pendant son utilisation, son entretien et son élimination.

Cet appareil contient du liquide réfrigérant Isobutane (R600a), un gaz naturel très respectueux de l'environnement mais inflammable. Bien qu'il soit inflammable, il ne détruit pas la couche d'ozone et ne renforce pas l'effet de serre. L'utilisation de ce liquide réfrigérant provoque toutefois un niveau sonore de l'appareil légèrement plus élevé. Outre les bruits du compresseur, vous pouvez percevoir le flux du liquide réfrigérant. Cela est inévitable et n'a aucune influence négative sur la puissance de l'appareil. Faites attention pendant le transport afin de ne pas endommager le circuit réfrigérant. Les fuites de liquide réfrigérant peuvent irriter les yeux.

APERÇU DE L'APPAREIL



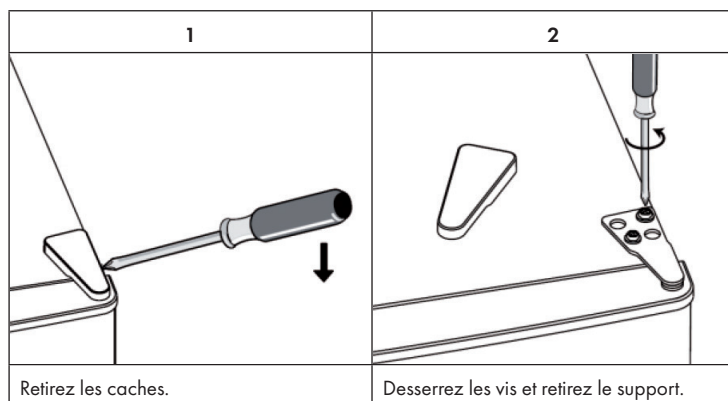
MODIFICATION DU SENS D'OUVERTURE

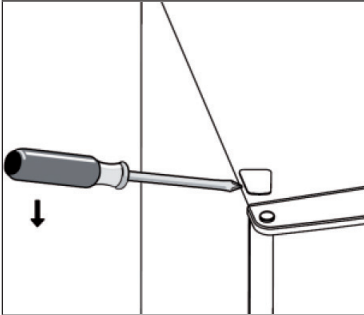
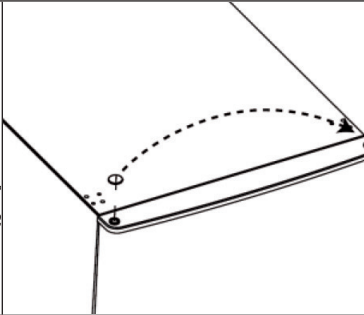
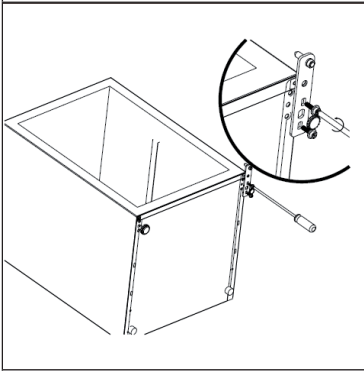
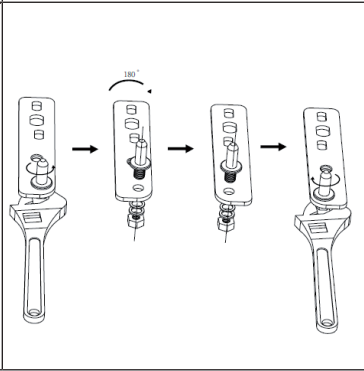
Il vous faut : un tournevis cruciforme, un tournevis plat, une clé Allen.

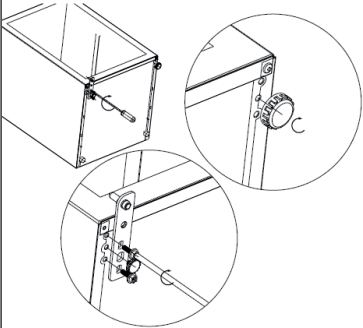
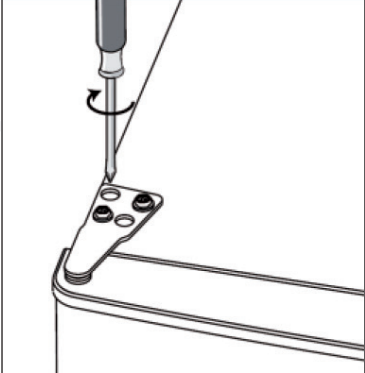
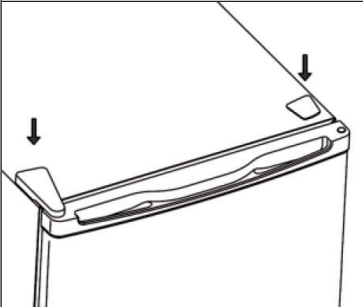
Remarques importantes

- Assurez-vous que l'appareil est débranché et vide.
- Pour démonter la porte, l'appareil doit être basculé un peu en arrière.
- Posez l'appareil sur un support solide, pour qu'il ne glisse pas lorsque vous l'inclinerez.
- Conservez toutes les pièces retirées pour le remontage de la porte.
- Ne couchez pas l'appareil, car cela pourrait endommager le système de refroidissement.
- Il est préférable que 2 personnes tiennent l'appareil pendant l'assemblage.

Modification du sens d'ouverture



3	4
	
Retirez les caches des vis du côté gauche.	Déplacez le cache central vers la droite. Soulevez la porte et placez-la sur une surface douce pour qu'elle ne se raye pas.
5.1	5.2
	
Dévissez la suspension inférieure et retirez la goupille. Tournez la suspension de 180° et fixez à nouveau la goupille.	

6 	7 
Montez la suspension inférieure et remettez en place les deux pieds.	Remettez la porte en place. Assurez-vous qu'elle est alignée horizontalement et verticalement afin que les joints soient étanches de tous les côtés. Insérez la suspension supérieure et serrez-la avec un tournevis si nécessaire.
8 	
Puis remettez les caches.	

UTILISATION

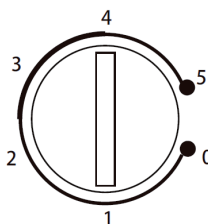
- L'appareil doit être placé loin des sources de chaleur telles que les radiateurs, les chaudières et les rayons directs du soleil.
- Assurez-vous que l'air peut circuler librement à l'arrière du boîtier.
- Pour assurer les meilleures performances, la distance minimale entre le dessus de l'appareil et un élément haut doivent être d'au moins 100 mm. Idéalement, cependant, l'appareil ne doit pas être placé sous un élément haut.
- Compensez les petites inégalités du sol avec les pieds réglables pour que le meuble soit droit.

Avant la première utilisation

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lavez l'intérieur et l'ensemble des accessoires intérieurs avec de l'eau tiède et un peu de savon neutre pour enlever l'odeur typique d'un nouveau produit. Ensuite, séchez soigneusement l'appareil.

Réglage de la température

- Connectez votre appareil. La température interne est contrôlée par un thermostat. Selon le modèle, il y a 6 (8) réglages. 1 est le réglage le plus chaud et 5 (7) est le réglage le plus froid. À 0, le réfrigérateur est éteint.
- Remarque : S'il fait particulièrement chaud ou si vous ouvrez fréquemment la porte, il se peut que le réfrigérateur ne refroidisse pas selon vos souhaits.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour des raisons d'hygiène, il est nécessaire de nettoyer régulièrement l'intérieur de l'appareil, y compris les accessoires.



ATTENTION

Risque de blessure ! L'appareil ne doit pas être branché au secteur pendant le nettoyage. Avant de le nettoyer, éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur ou éteignez l'interrupteur principal. Ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur. L'humidité peut s'accumuler dans les composants et provoquer un choc électrique. Les vapeurs chaudes peuvent endommager les pièces en plastique. L'appareil doit être sec avant d'être remis en service.

- N'utilisez pas d'huiles essentielles ni de solvants organiques pour le nettoyage. Ils attaquent les pièces en plastique. Il en va de même pour le jus de citron ou le zeste d'orange, l'acide butyrique et les détergents qui contiennent de l'acide acétique. Ne laissez pas de telles substances entrer en contact avec les parties de l'appareil.
- N'utilisez pas d'abrasifs.
- Nettoyez l'appareil et les accessoires intérieurs avec un chiffon et de l'eau tiède. Après le nettoyage, rincez les pièces avec de l'eau fraîche et essuyez-les.
- L'accumulation de poussière sur le condenseur augmente la consommation d'énergie. Par conséquent, nettoyez le condenseur à l'arrière de l'appareil une fois par an avec une brosse douce ou un aspirateur.
- Ne redémarrez pas l'appareil tant qu'il n'est pas entièrement sec.

Dégivrage

Cependant, l'évaporateur est progressivement recouvert de givre. Il est nécessaire de le supprimer. N'utilisez jamais d'outils métalliques tranchants pour gratter le givre, sinon les surfaces pourraient être endommagées. Procédez comme suit pour le dégivrage :

- Débranchez la fiche.
- Retirez tous les aliments, enveloppez-les dans plusieurs couches de papier journal et rangez-les dans un endroit frais.
- Laissez la porte ouverte et placez un récipient sous l'appareil pour récupérer la condensation.
- Séchez soigneusement l'intérieur après le dégivrage.
- Branchez la fiche dans la prise pour redémarrer l'appareil.

IDENTIFICATION ET RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Le thermostat est réglé sur 0.	Tournez le thermostat pour le régler au niveau désiré.
	La fiche n'est pas branchée ou mal branchée.	Branchez correctement la fiche dans la prise.
	Le fusible s'est déclenché ou est endommagé.	Contrôlez le fusible.
Les aliments sont chauds.	La température est mal réglée	Réglez une température plus fraîche.
	La porte a été trop souvent ouverte.	Ouvrez la porte aussi peu que possible.
	Une grande quantité d'aliments chauds a été rangée dans le réfrigérateur.	Réglez une température plus fraîche.
	L'appareil est près d'une source de chaleur.	Installez l'appareil ailleurs.
L'appareil refroidit trop.	La température est mal réglée	Réglez une température moins froide.
Bruits inhabituels	L'appareil n'est pas posé bien droit.	Réglez les pieds du réfrigérateur.
	L'appareil est en contact avec le mur ou un autre objet.	Veillez à ce que l'appareil soit en pose libre.
	Un élément de l'appareil touche un autre élément.	Si possible, essayez d'éloigner légèrement le composant.

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise en rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

Estimado cliente,

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.



ÍNDICE

Instrucciones de seguridad	34
Vista general del equipo	35
Apertura de la puerta	36
Funcionamiento	39
Limpieza y mantenimiento	40
Búsqueda y resolución de problemas	41
Indicaciones sobre la retirada del aparato	42

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10032854, 10032855, 10032856. 10034548, 10034549
Alimentación	220-240 V ~ 50/60 Hz

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania



Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:

2014/30/EU (EMV)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)
643/2009/EG (ErP)
1060/2010/EU (ErP)

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que el ventilador no se bloquee ni se cubra; de lo contrario, puede calentar el aparato y desencadenar un incendio. No deposite pañuelos ni prendas de ropa encima.
- Asegúrese de que la toma de corriente está bien instalada. Las tomas de corriente sueltas pueden provocar el calentamiento y posterior avería del enchufe y cable.
- Mantenga el aparato lejos de materiales y objetos inflamables para evitar incendios y explosiones.
- No desmonte el aparato ni lo transforme.
- No limpie el aparato con agua.
- No voltee el aparato.
- No deje que el aparato caiga y evite exponerlo a vibraciones.

Notas especiales

- Los niños de entre 3 y 8 años pueden cargar y descargar refrigeradores.
- Cuando coloque la unidad, asegúrese de que el cable de alimentación no esté pellizcado ni dañado.
- Asegúrese de que no haya varias tomas o fuentes de alimentación en la parte posterior de la unidad.

Para evitar la contaminación de los alimentos, siga las siguientes instrucciones:

- Una apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos. Limpie el desagüe regularmente.
- Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el refrigerador para que la carne y el pescado no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.

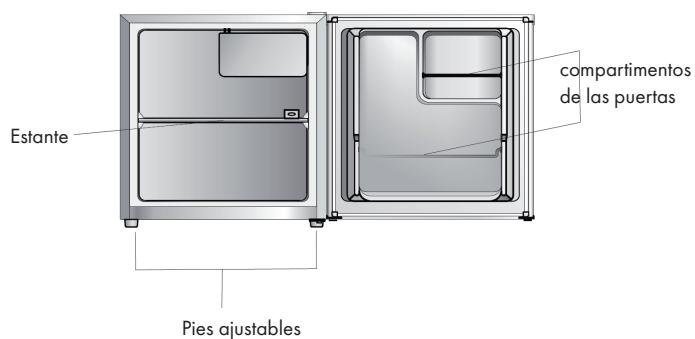


ADVERTENCIA

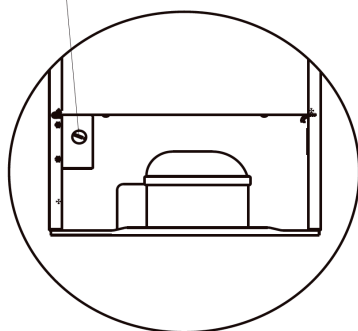
Cuando utilice, repare y elimine la unidad, preste atención al símbolo izquierdo en la parte posterior de la unidad o en el compresor. Este símbolo advierte de posibles incendios. Hay sustancias inflamables en las líneas de refrigerante y en el compresor. Mantenga el aparato alejado de fuentes de fuego durante su uso, mantenimiento y eliminación.

Este aparato contiene el refrigerante isobutano (R600a), un gas natural con una alta compatibilidad medioambiental pero inflamable. Aunque es inflamable, no daña la capa de ozono y no aumenta el efecto invernadero. El uso de este refrigerante resulta en un nivel de ruido ligeramente superior de la unidad. Además del ruido del compresor, se puede oír el flujo del refrigerante. Esto es inevitable y no tiene ningún efecto negativo en el rendimiento de la unidad. Tenga cuidado durante el transporte para que el circuito de refrigeración no esté dañado. Las fugas del refrigerante pueden irritar los ojos.

VISTA GENERAL DEL EQUIPO



Termostato



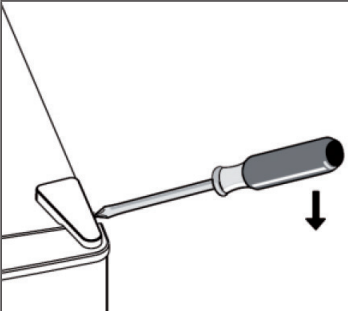
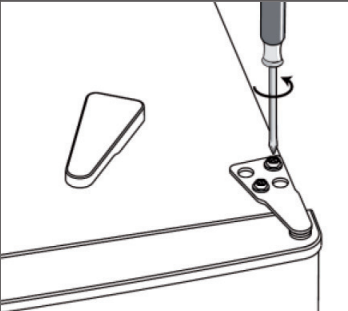
APERTURA DE LA PUERTA

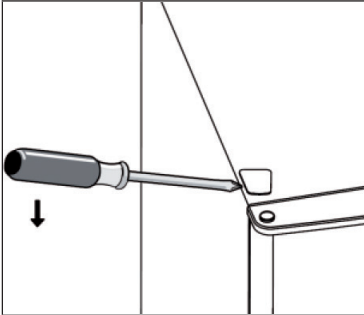
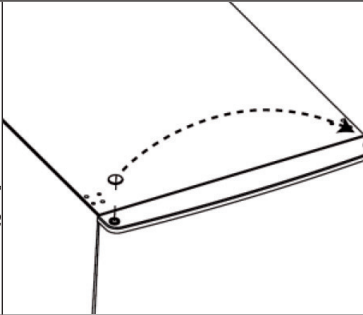
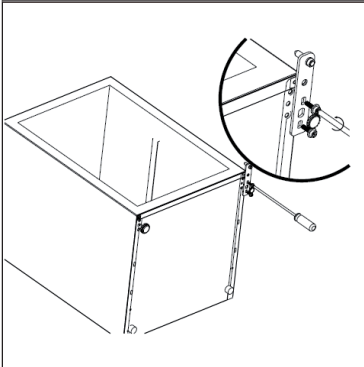
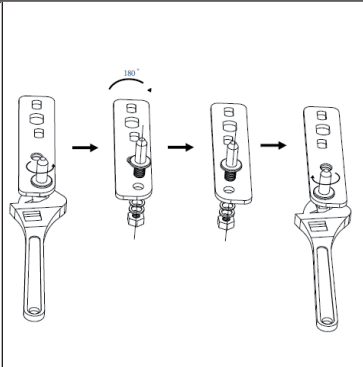
Usted necesita: Destornillador phillips, destornillador plano, llave de cabeza hexagonal.

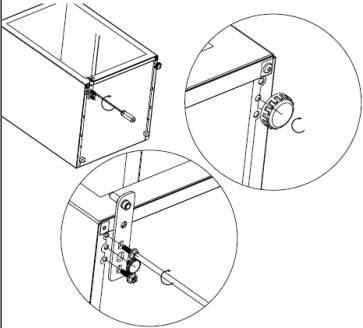
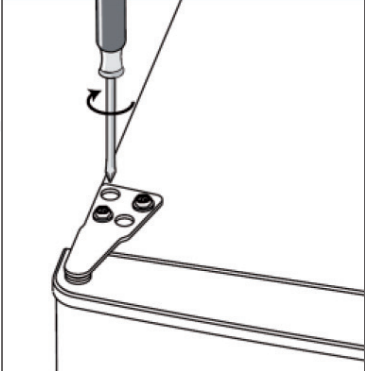
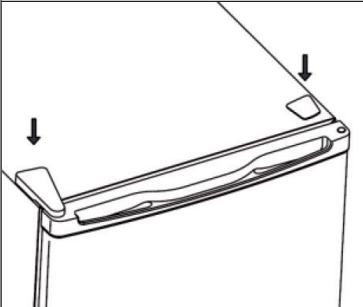
Informaciones importantes

- Asegúrese de que el dispositivo esté desenchufado y vacío.
- Para retirar la puerta, el dispositivo debe estar inclinado hacia atrás.
- Usted debe poner la unidad sobre una superficie firme para que no resbale al inclinarla.
- Todas las piezas desmontadas deben ser guardadas para la reinstalación de la puerta.
- No coloque la unidad en una posición horizontal, ya que esto puede dañar el sistema de refrigeración.
- Es mejor si 2 personas mantienen el dispositivo durante la instalación.

Rotación de la puerta

1	2
	
Quitar la cubierta	Afloje los tornillos y retire la suspensión.

3	4
	
Afloje la tapa de los tornillos del lado izquierdo.	Mueva la cubierta del centro hacia el lado derecho. Levante la puerta y colóquela sobre una superficie blanda para evitar que se raye.
5.1	5.2
	
Desenrosque la suspensión inferior y retire la espiga. Gire la suspensión de 180° y vuelva a colocar la espiga.	

6 	7 
Monte la suspensión inferior y vuelva a insertar ambos pies regulables.	Vuelva a poner la puerta. Asegúrese de que la puerta esté alineada horizontal y verticalmente de tal forma que las juntas estén cerradas por todos los lados. Inserte la suspensión superior y apriétela con un destornillador si es necesario.
8 	
Finalmente, coloque las tapas.	

FUNCIONAMIENTO

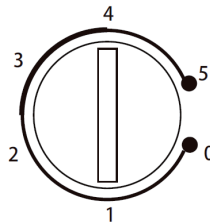
- El aparato debe ser instalado lejos de fuentes de calor como radiadores, calderas y luz solar directa.
- Asegúrese de que el aire pueda circular libremente por la parte trasera de la carcasa.
- Para garantizar el mejor rendimiento, la distancia mínima entre la parte superior de la unidad y un armario de pared debe ser de al menos 100 mm. Lo ideal, sin embargo, es que el dispositivo no esté instalado debajo de un armario de pared.
- Nivela los pequeños irregularidades en el piso con los pies ajustables para que el frigorífico quede recto.

Antes del primer uso

Antes de usar la unidad por primera vez, lave el interior y todos los accesorios interiores con agua tibia y un poco de jabón neutro para eliminar el olor típico de un producto nuevo. A continuación, seque bien el aparato.

Ajustar la temperatura

- Conecte su dispositivo. La temperatura interna es controlada por un termostato. Dependiendo del modelo, hay 6 (8) ajustes. 1 es el ajuste más caliente y 5 (7) es el ajuste más frío. En cero, la nevera está apagada.
- **Nota:** Si hace mucho calor o si usted abre la puerta con mucha frecuencia, es posible que no pueda alcanzar el frío deseado.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Por razones higiénicas, el interior de la unidad, incluyendo los accesorios interiores, debe ser limpiado regularmente.



ATENCIÓN

Peligro de lesiones! La unidad no debe estar conectada a la fuente de alimentación durante la limpieza. Antes de la limpieza, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red o el interruptor principal. Nunca limpie la unidad con una limpiadora a vapor. La humedad puede acumularse en los componentes eléctricos y provocar una descarga eléctrica! Los vapores calientes pueden dañar las piezas de plástico. La unidad debe estar seca antes de volver a ponerla en funcionamiento.

- No utilice aceites esenciales ni disolventes orgánicos para la limpieza. Estos pueden atacar las piezas de plástico. Lo mismo ocurre con el zumo de limón o el zumo de naranja, el ácido butírico y los productos de limpieza que contienen ácido acético. No deje que estas sustancias entren en contacto con las piezas del aparato.
- No utilice productos abrasivos.
- Limpie la unidad y los accesorios interiores con un paño y agua tibia. Después de la limpieza, limpie las piezas con agua fresca y séquelas.
- La acumulación de polvo en el condensador aumenta el consumo de energía. Por lo tanto, limpie cuidadosamente el condensador en la parte posterior de la unidad una vez al año con un cepillo suave o una aspiradora.
- No vuelva a poner la unidad en funcionamiento hasta que todo esté seco.

Descongelación

El evaporador se cubre gradualmente con escarcha. Esto debe ser removido. Nunca utilice herramientas metálicas afiladas para raspar la escarcha, ya que esto podría dañar las superficies. Para descongelar, proceda de la siguiente manera:

- Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Retire todos los alimentos, envuélvalos en varias capas de papel periódico y guárdelos en un lugar fresco.
- Mantenga la puerta abierta y coloque un contenedor debajo de la unidad para recoger la condensación.
- Seque bien el interior después de descongelar.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente para volver a poner en marcha el aparato.

BÚSQUEDA Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución de problemas
La unidad no funciona.	El termostato está ajustado a 0.	Ajuste el termostato al nivel deseado.
	El enchufe no está enchufado o suelto.	Conecte el enchufe firmemente en la toma de corriente.
	El fusible se apagó o se rompió.	Revise el fusible.
La comida está caliente.	La temperatura no está ajustada correctamente.	Ajuste la temperatura a un nivel más frío.
	La puerta fue abierta frecuentemente.	Abra la puerta lo menos posible.
	Una gran cantidad de comida caliente fue metida en el frigorífico.	Ajuste la temperatura a un nivel más frío.
	La unidad está situada al lado de una fuente de calor.	Mueva la unidad a un lugar distinto.
La unidad refrigera demasiado.	La temperatura no está ajustada correctamente.	Ajuste la temperatura a un nivel menos frío.
Ruidos extraños	El dispositivo no está nivelado.	Ajuste los pies correctamente.
	La unidad toca una pared u otro objeto.	Asegúrese de que el dispositivo esté en una posición libre.
	Un componente del aparato toca otra parte del aparato.	Si es posible, intente girar ligeramente el componente hacia otro lado.

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si la figura de la izquierda (contenedor de basura con ruedas tachado) se encuentra en el producto, se aplica la Directiva Europea 2012/19/UE. Estos productos no deben ser desechados junto con los residuos domésticos habituales. Infórmese sobre la normativa local para la recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos. Siga las regulaciones locales y no deseché los electrodomésticos viejos junto con la basura doméstica. Llévelo a un centro de recolección oficial para su reciclaje. De esta forma, ayudará a proteger el medio ambiente y la salud de los demás seres humanos de posibles consecuencias negativas. El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo.



INDICE

Avvertenze di sicurezza	44
Descrizione del dispositivo	45
Invertire il lato di apertura dello sportello	46
Utilizzo	49
Pulizia e manutenzione	50
Ricerca e risoluzione degli errori	51
Smaltimento	52

DATI TECNICI

Numero articolo	10032854, 10032855, 10032856. 10034548, 10034549
Alimentazione	220-240 V ~ 50/60 Hz

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.



Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:

2014/30/UE (EMC)
 2014/35/UE (LVD)
 2011/65/UE (RoHS)
 643/2009/CE (ErP)
 1060/2010/UE (ErP)

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Assicurarsi che la ventola non sia bloccata o coperta per evitare che il dispositivo si surriscaldi e prenda fuoco. Non coprire il dispositivo con asciugamani o indumenti.
- Assicurarsi che la presa non sia allentata. Una presa allentata può comportare il surriscaldamento e il danneggiamento della spina e del cavo.
- Tenere il dispositivo lontano da materiali facilmente infiammabili per evitare il pericolo di incendi ed esplosioni.
- Non smontare il dispositivo e non apportare modifiche.
- Non risciacquare il dispositivo con acqua.
- Non capovolgere il dispositivo.
- Non far cadere il dispositivo e non scuoterlo.

Note speciali

- I bambini tra i 3 e gli 8 anni possono caricare e scaricare i frigoriferi.
- Quando si posiziona l'unità, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia schiacciato o danneggiato.
- Assicurarsi che non vi siano prese multiple o alimentatori sul retro dell'unità.

Per evitare la contaminazione degli alimenti, seguire le seguenti istruzioni:

- Un'apertura prolungata dello sportello può portare ad un significativo aumento della temperatura nei vani dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti. Pulire regolarmente lo scarico dell'acqua.
- Se l'apparecchio contiene un serbatoio dell'acqua, pulirlo se non è stato utilizzato per 48 ore. Sciacquare il serbatoio se non è stata rimossa l'acqua per 5 giorni.
- Conservare la carne e il pesce crudo in appositi contenitori in frigorifero in modo che la carne e il pesce non entrino in contatto con altri alimenti o non gocciolino su altri alimenti.

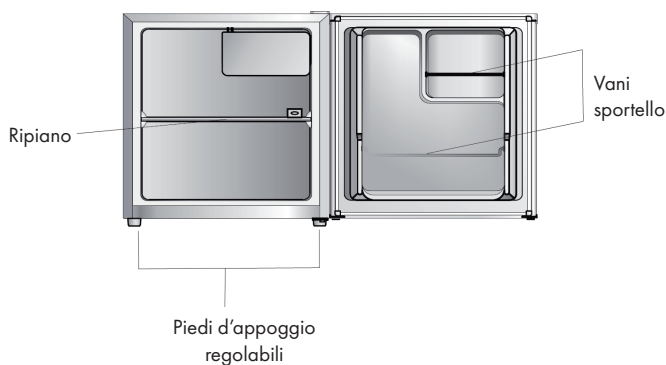


AVVERTENZA

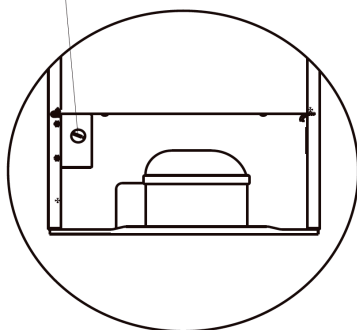
Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento dell'unità, prestare attenzione al simbolo a sinistra sul retro dell'unità o sul compressore. Questo simbolo avverte di possibili incendi. Ci sono sostanze infiammabili nelle linee frigorifere e nel compressore. Tenere l'apparecchio lontano da fonti di incendio durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento.

Questo dispositivo contiene il refrigerante isobutano (R600a), un gas naturale ecocompatibile ma infiammabile. Anche se è infiammabile, non danneggia lo strato di ozono e non aumenta l'effetto serra. Tenere presente che l'utilizzo di questo refrigerante comporta rumori del dispositivo. Oltre al rumore del compressore si può sentire anche il flusso del liquido refrigerante. Ciò è inevitabile e non ha un effetto negativo sulle prestazioni del dispositivo. Trasportare il dispositivo con cautela per evitare di danneggiare il circuito di refrigerazione. Le perdite di liquido refrigerante possono causare irritazioni agli occhi.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



Termostato



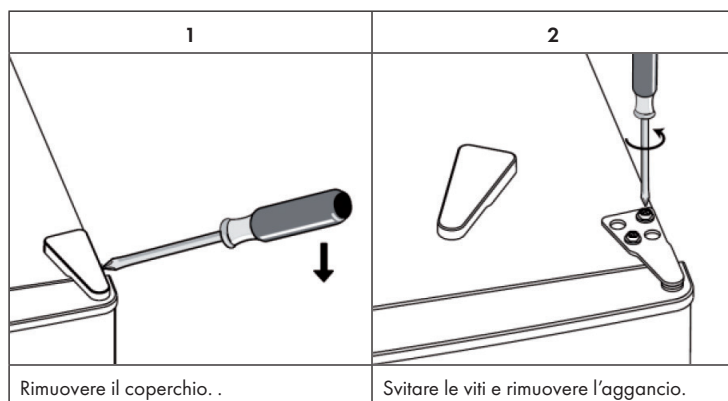
INVERTIRE IL LATO DI APERTURA DELLO SPORTELLLO

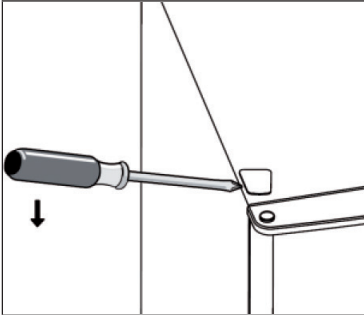
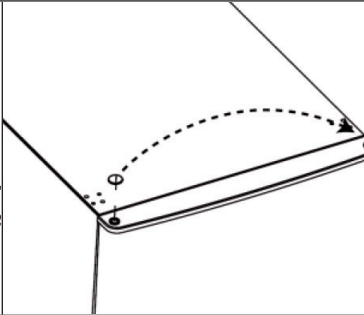
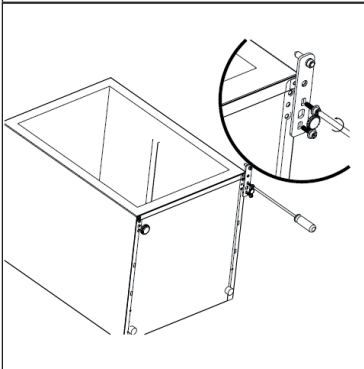
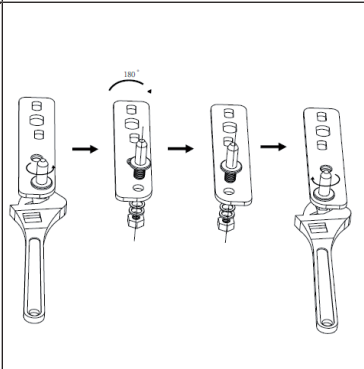
Sono necessari: cacciavite a croce, cacciavite a taglio, chiave a brugola.

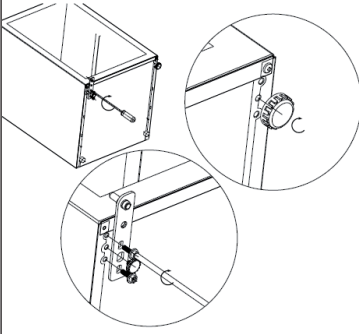
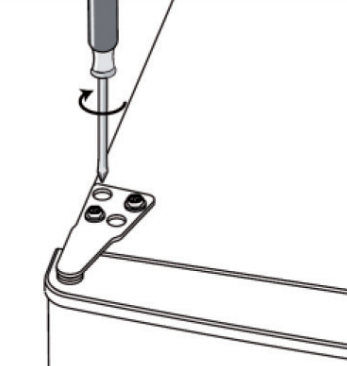
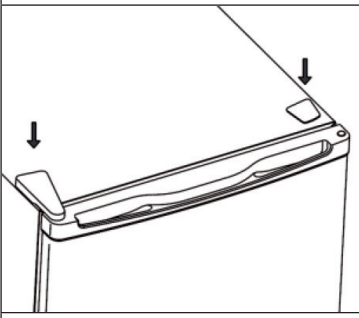
Avvertenze importanti

- Assicurarsi che il dispositivo sia spento e vuoto.
- Per rimuovere lo sportello, il dispositivo deve essere inclinato all'indietro.
- Posizionare il dispositivo su un fondo solido, in modo che non scivoli quando viene inclinato.
- Tutti i componenti rimossi devono essere conservati per poter rimontare lo sportello.
- Non poggiare il dispositivo di piatto, in quanto potrebbe venire danneggiato il sistema refrigerante.
- Si consiglia di essere in 2 a tenere il frigorifero durante il montaggio.

Invertire il lato di apertura dello sportello



3	4
	
Svitare le viti della copertura sul lato sinistro.	Spostare la copertura sul lato destro. Sollevare lo sportello e poggiarlo su una superficie morbida per evitare che si graffi.
5.1	5.2
	
Svitare l'aggancio inferiore e rimuovere il perno. Ruotare l'aggancio di 180° e fissare di nuovo il perno.	

6 	7 
Montare l'aggancio inferiore e inserire entrambi i piedi d'appoggio.	Riposizionare lo sportello. Assicurarsi che lo sportello sia ben posizionato in verticale e in orizzontale e che le guarnizioni siano chiuse su tutti i lati. Posizionare l'aggancio superiore e avvitare con un cacciavite secondo necessità.
8  Fissare infine le coperture.	

UTILIZZO

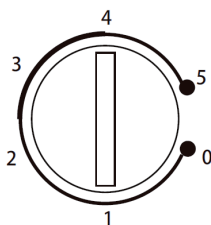
- Il dispositivo deve essere posizionato lontano da fonti di calore, come caloriferi, caldaie e irradiazione solare diretta.
- Assicurarsi che vi sia libera circolazione d'aria sul retro del dispositivo.
- Per garantire le migliori prestazioni, la distanza minima tra il lato superiore del dispositivo e un mobile pensile deve essere di 100 mm. Idealmente, tuttavia, il dispositivo non viene posizionato sotto a un mobile pensile.
- Regolare i piedi d'appoggio secondo necessità per fare in modo che il dispositivo sia dritto.

Prima del primo utilizzo

Prima di iniziare a utilizzare il dispositivo, lavare il vano interno e tutti gli accessori interni con acqua tiepida e sapone neutro, per eliminare il tipico odore dei prodotti nuovi. Procedere poi ad asciugare per bene il dispositivo.

Impostare la temperatura

- Collegare il dispositivo. La temperatura interna viene regolata da un termostato. In base al modello ci sono 6 (8) regolazioni. 1 è la regolazione più calda e 5 (7) è la più fredda. Su 0 il frigorifero è spento.
- **Avvertenza:** se fa particolarmente caldo o se lo sportello viene aperto di frequente, può capitare che la temperatura di raffreddamento desiderata non venga raggiunta.



PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire regolarmente il vano interno e gli accessori per motivi igienici.



ATTENZIONE

Pericolo di lesione! Il dispositivo non deve essere collegato alla rete elettrica durante la pulizia. Spegnerne il dispositivo e staccare la spina o spegnere l'interruttore principale prima di eseguire la pulizia. Non pulire mai il dispositivo con un pulitore a vapore. L'umidità può accumularsi in componenti elettrici e causare folgorazioni! I vapori bollenti possono danneggiare i componenti in plastica. Il dispositivo deve essere asciutto prima di rimetterlo in funzione.

- Non utilizzare oli eterici o solventi organici per la pulizia, in quanto possono intaccare i componenti in plastica. Lo stesso vale per succo di limone, il succo di scorza d'arancia, acido butirrico o detergenti che contengono acidi acetici. Non lasciare che tali sostanze entrino in contatto con i componenti del dispositivo.
- Non utilizzare prodotti abrasivi.
- Pulire il dispositivo e gli accessori interni con un panno e acqua tiepida. Sciacquare con acqua fresca dopo la pulizia e asciugare.
- Gli accumuli di polvere sul condensatore incrementano il consumo energetico. Pulire per bene il condensatore sul retro una volta all'anno con una spazzola morbida o un aspirapolvere.
- Rimettere in funzione il dispositivo solo quando è tutto asciutto.

Sbrinare

L'evaporatore verrà progressivamente coperto dal ghiaccio. Questo deve essere rimosso. Non utilizzare utensili metallici affilati per grattare via il ghiaccio, altrimenti la superficie potrebbe venire danneggiata. Procedere come segue per sbrinare il dispositivo:

- Staccare la spina.
- Rimuovere tutti gli alimenti, avvolgerli in diversi strati di carta di giornale e porli in un luogo fresco.
- Tenere lo sportello aperto e posizionare un contenitore sotto al dispositivo per raccogliere l'acqua di sbrinamento.
- Asciugare per bene il vano interno dopo lo sbrinamento.
- Ricollegare la spina per riprendere il funzionamento.

RICERCA E RISOLUZIONE DEGLI ERRORI

Problema	Possibile causa	Soluzioni
Il dispositivo non funziona.	Il termostato è su 0.	Posizionare il termostato sul li-vello desiderato.
	La spina non è inserita bene nel-la presa o è staccata.	Collegare bene la spina.
	Il fusibile è fuori posizione o gua-sto.	Controllare il fusibile.
Gli alimenti sono caldi.	La temperatura non è impostata correttamente.	Impostare la temperatura su un livello più freddo.
	Lo sportello è stato aperto di frequente.	Aprire lo sportello il meno possi-bile.
	Sono stati messi nel frigorifero numerosi alimenti caldi.	Abbassare la temperatura.
	Il dispositivo è vicino a una fonte di calore.	Spostare il dispositivo.
Il dispositivo raffredda troppo.	La temperatura non è impostata correttamente.	Impostare la temperatura su un livello meno freddo.
Rumori insoliti.	Il dispositivo non è diritto.	Regolare i piedi d'appoggio.
	Il dispositivo è in contatto con una parete o un altro oggetto.	Assicurarsi che il dispositivo non sia in contatto con nulla.
	Un componente del dispositivo è in contatto con un altro com-ponente.	Se possibile cercare di distanzia-re i componenti leggermente.

SMALTIMENTO



Se sul prodotto è presente la figura a sinistra (il bidone dei rifiuti con le ruote), si applica la direttiva europea 2012/19/UE. Questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali. Informarsi sulle disposizioni vigenti per la raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Attenersi alle disposizioni vigenti e non smaltire i vecchi dispositivi con i rifiuti domestici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclo di materiali aiuta a diminuire il consumo di materie prime

KLARSTEIN NIETSRAT
SRAT KLARSTEIN NIE
KLARSTEIN NIETSRAT
SRAT KLARSTEIN NIE
KLARSTEIN NIETSRAT
SRAT KLARSTEIN NIE
KLARSTEIN NIETSRAT